

Tabella di livelli sonori
Aziende agricole

Tableau de niveaux sonores
Exploitation agricoles

Schallpegeltabelle
Landwirtschaft



Carichi fonici caratteristici associati a professioni e funzioni

Expositions au bruit caractéristiques pour des professions et des fonctions

Typische Lärmbelastungen für Berufe und Funktionen

Code Suva

Funzione professionale	Fonction professionnelle	Berufliche Funktion	LEX	M	Aud	n	LQC	BC
Esercizio agricolo	Exploitations agricole	Landwirtschaftsbetriebe					9300	
Azienda di campicoltura	Exploitation de cultures	Ackerbaubetrieb					9301.1	
Agricoltore	Agriculteur	Landwirt	90	2	A		9314	11101004
Azienda mista	Exploitation mixte	Kombinierter Betrieb					9301.2	
Agricoltore senza lavori di forestale	Agriculteur sans travaux de forestier	Landwirt ohne Forstarbeiten	86	2	A		9315.5	11101004
Agricoltore con lavori di forestale	Agriculteur avec travaux de forestier	Landwirt mit Forstarbeiten	90	2	A		9315	11101004
Azienda foraggera	Exploitation fourragère	Futterbaubetrieb					9301.3	
Agricoltore	Agriculteur	Landwirt	86	2	A		9316	11101004
Azienda orticola	Exploitation maraîchère	Gemüsebaubetrieb					9301.4	
Agricoltore	Agriculteur	Landwirt	86	2	A		9317	11101004
Azienda frutticola	Exploitation fruticole	Obstbaubetrieb					9301.5	
Agricoltore	Agriculteur	Landwirt	86	2	A		9318	11101004
Azienda vinicola	Exploitation viticole	Weinbaubetrieb					9301.6	
Viticoltore	Viticulteur	Weinbauer	86	2	A		9319	11202002
Azienda di lavori agricoli	Entrepreneur de travaux agricoles	Lohnunternehmer					9302	
Macchinista	Machiniste	Maschinenführer	86	2	A		9310.1	29505008
Garzone di fattoria	Ouvrier agricole	Landwirtschaftsgehilfe	83	1	-		9307	99990024
Agricoltore a tempo parziale	Agriculteur à temps partiel	Landwirt im Nebenamt	83	1	-		9306	11101004

Tabella di livelli sonori
Aziende agricole

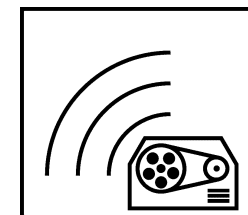
Tableau de niveaux sonores
Exploitation agricoles

Schallpegeltabelle
Landwirtschaft

Carichi fonici caratteristici associati
a fonti di rumore, zone e attività

Expositions au bruit caractéristiques
par sources de bruit, zones et activités

Typische Lärmbelastungen für
Lärmquellen, Zonen und Tätigkeiten



Code Suva

Fonti di rumore, zone e attività	Sources de bruit, zones et activités	Lärmquellen, Zonen und Tätigkeiten	LegdB(A) GP AP	LQC	BC
Veicoli a motore	Véhicules automobiles	Motorfahrzeuge		9310	
Trattori e mietitrebbiatrici con cabine ergonomiche	Tracteurs et moissonneuses-batteuses avec cabine de confort	Traktoren und Mähdrescher mit Komfortkabine	83	9311	11101004
Trattori e mietitr.con p.di guida aperto / protetto con telaio	Tract.et mois.-batt.avec p.de conduite à découv./capote simple	Traktoren und Mähdrescher m. off. Führerstand / Rahmenverdeck	90	9312	11101004
Trattori e veicoli agricoli con motore raffreddato ad aria	Tracteurs et véh.agricoles à moteur à refroidissement à air	Traktoren und Landw.-Fahrzeuge mit luftgekühlten Motoren	95	9313	11101004
Lavorazione dei campi	Travaux aux champs	Feldwirtschaft		9320	
Motofalciatrici	Motofaucheuses	Motormäher	90	9321	11101004
Decespugliatori	Débroussailleuses	Motorsensen	95	9322	11101004
Nebulizzatrici a zaino	Atomiseurs à dos	Rückensprüngeräte	95	9323	11101004
Raccogli-trinciatrici	Ramasseuses-chargeuses	Feldhäcksler	100	9324	11101004
Motozappatrici	Motobêches	Motorhacken	90	9325	11101004
Lavori in fattoria	Travaux à la ferme	Innenwirtschaft		9330	
Trinciatrici per sili	Hacheuses pour ensilages	Silohäcksler	95	9331	11101004
Molini a martelli	Moulins à marteaux	Hammermühlen	95	9332	11101004
Mangiatoie per maiali	Affouragement des porcs	Schweine füttern	95	9333	11101004
Lavori da fabbro (smerigliatura, aggiustaggio)	Travaux de serrurerie (meulage, redressage)	Schlosserarbeiten (Schmiegeln, Richten)	95	9334	11101004
Affilatrici lame	Affûtage des barres de coupes	Messerbalken schärfen	95	9335	11101004
Soffierie moltiuso	Souffleur polyvalent	Vielzweckgebläse	95	9336	11101004
Impianti d'essiccazione erba	Séchoirs à herbe	Grastrocknungsanlagen	90	9340	29505008
Lavori forestali	Travaux forestiers	Forstwirtschaft		9350	
Trattori forestali	Tracteurs forestiers	Forst-Traktoren	90	9351	11101004

Fonti di rumore, zone e attività	Sources de bruit, zones et activités	Lärmquellen, Zonen und Tätigkeiten	Leg ^d B(A) GP AP	LQC	BC
Motoseghe a catena (benzina)	Tronçonneuses à chaîne (essence)	Motorkettensägen (Benzin)	105	3408	11101004
Macchine scortecciatrici (benzina)	Machines à écorcer (essence)	Holzentründungsmaschinen (Benzin)	105	3403	11101004
Decespugliatrici	Débroussailleuses	Durchforstungsgerät	95	3410	11101004
Seghe circolari	Scies circulaires	Brennholzkreissägen	100	3096	11101004
Sminuzzatrici	Hacheuses à bois	Holzhäcksler	100	8722	11101004

Leggenda

Livello d'esposizione al rumore

Esposizione al rumore L_{EX} in dB(A) per un'attività tipica durante un anno di lavoro (2000 ore)

Misure generali

Misure M1:

- sondare le possibilità per combattere il rumore in base alla lista di controllo 67009,
- informare i lavoratori sui pericoli per l'udito e sulle conseguenze di un danno uditivo,
- istruire i lavoratori sulle necessarie misure di protezione e sulla loro applicazione,
- distribuire gratuitamente idonei protettori auricolari,
- raccomandare l'uso dei protettori auricolari per lavori rumorosi,
- non occupare donne incinte (ordinanza sulla protezione della maternità).

Misure M2, che integrano le misure M1:

- adottare misure antirumore,
- segnalare i posti di lavoro, le apparecchiature e le zone rumorose con il cartello "Protezione obbligatoria dell'udito",
- imporre l'uso dei protettori auricolari negli ambienti di lavoro rumorosi (a seconda della situazione per i servizi di manovra, in caso di disaccoppiamento di valvole per alta pressione)

Visita audiometrica a bordo dell'automobile

Obbligo all'esame per dipendenti di età inferiore ai 40 anni

Obbligo all'esame per tutti dipendenti nella zona dei binari

Non ha diritto alla visita

Numero di persone soggette a visita

Livello continuo equivalente di pressione sonora

Tipico livello continuo di pressione sonora di una fonte di rumore in dB(A) senza considerare il tempo di esposizione

Livello sonoro del rumore di fondo nel locale

Livello sonoro al posto di lavoro

Rumore impulsivo; Protettori auricolari obbligatori

Informazioni per la scelta dei dispositivi di protezione auricolare e sui fornitori:

www.suva.ch/protezione-per-l-udito

www.suva.ch/prodotti-di-sicurezza

Légende

Niveau d'exposition au bruit

Exposition au bruit en dB(A) lors d'une activité typique sur une année de travail (2000 heures de travail)

Mesures générales

Mesures M1:

- Recensement des moyens de lutte antibruit selon la liste de contrôle 67009.
- Informer le personnel sur le danger du bruit pour son ouïe et sur les conséquences de lésions auditives.
- Instruire le personnel sur les mesures de sécurité requises et leur mise en œuvre.
- Distribuer gratuitement des protecteurs d'ouïe appropriés.
- Recommander le port de protecteurs d'ouïe en cas de travaux bruyants.
- Pas d'occupation des femmes enceintes (ordonnance sur la protection de la maternité).

Mesures M2 s'ajoutant aux mesures M1:

- Prendre des mesures contre le bruit.
- Signaler les postes de travail, les appareils et les zones concernés en y apposant des panneaux «Protecteur d'ouïe obligatoire».
- Imposer le port de protecteurs d'ouïe en cas de travaux bruyants (en fonction de la situation pour les services manœuvres, lors du désaccouplement de valves à haute pression).

Examen auditif dans l'automobile

Obligation de se soumettre aux examens pour le personnel âgé de moins de 40 ans

Obligation de se soumettre aux examens pour tout le personnel aux abords des voies

Aucun droit à se faire examiner

Nombre de personnes devant se soumettre aux examens

Niveau de pression acoustique continu équivalent

Niveau de pression acoustique typique d'une source de bruit en dB(A) sans prise en compte de la durée d'exposition

Niveau du bruit de fond dans le local

Niveau du bruit au poste de travail

Bruits impulsifs; Protectors d'ouïe obligatoires

Informations sur le choix et les fournisseurs de protecteurs d'ouïe:

www.suva.ch/protection-de-l-ouie

www.suva.ch/produits-de-securite

Legende

Lärmexpositionspegel

Für eine Tätigkeit typische, auf ein Arbeitsjahr (2000 Arbeitsstunden) bezogene Gehörsbelastung L_{EX} in dB(A)

Generelle Massnahmen

Massnahmen M1:

- Möglichkeiten zur Lärmbekämpfung gemäss Checkliste 67009 erfassen
- Information der Arbeitnehmenden über Gefährdung des Gehörs durch Lärm und über Auswirkungen eines Gehörschadens
- Instruktion der Arbeitnehmenden über notwendige Schutzmassnahmen und deren Anwendung
- Kostenlose Abgabe von geeigneten Gehörschutzmitteln
- Tragen von Gehörschutzmitteln bei lärmigen Arbeiten empfehlen
- Keine Beschäftigung von schwangeren Mitarbeiterinnen (Mutterschutzverordnung)

Massnahmen M2, zusätzlich zu M1:

- Massnahmen zur Lärmbekämpfung treffen.
- Kennzeichnen von Arbeitsplätzen, Geräten und Lärmbereichen mit dem Zeichen "Gehörschutz obligatorisch".
- Tragen von Gehörschutzmitteln bei lärmigen Arbeiten durchsetzen (situativ für den Rangierbetrieb beim Entkuppeln von Hochdruckventilen)

Gehöruntersuchung im Automobil

Pflicht zur Untersuchung für Mitarbeitende unter 40 Jahren

Pflicht zur Untersuchung für Mitarbeitende im Gleisfeld

Kein Anrecht auf Untersuchung

Anzahl untersuchungspflichtige Personen

Äquivalenter Dauerschalldruckpegel

Typischer Dauerschallpegel einer Lärmquelle in dB(A) ohne Berücksichtigung der Expositionszeit

Grundlärmpegel im Raum

Lärmpegel am Arbeitsplatz

Impulsärm; Gehörschutz obligatorisch

Informationen zur Auswahl von Gehörschutzmitteln und zu Bezugsquellen:

www.suva.ch/ gehoerschutz

www.suva.ch/ sicherheitsprodukte

L_{EX}

M
1

2

Aud
A

A

-

n

Leq

GP

AP

I